

**ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL**  
**Oficina Regional Sudamericana**

**PROYECTO REGIONAL RLA/03/901**  
**Sistema de Gestión de la REDDIG y Administración del Segmento Satelital**

**DECIMO SEGUNDA REUNIÓN DEL COMITÉ DE COORDINACIÓN (RCC/12)**

(Lima, Perú, 9-10 de marzo de 2009)

**Cuestión 5 del**  
**Orden del Día:**

**Informe anual del proyecto**

**INFORME ANUAL DEL PROYECTO**

(Nota presentada por la Secretaría de la OACI)

**RESUMEN**

En esta nota de estudio se presenta el informe anual de monitoreo del proyecto RLA/03/901 desde la última reunión del Comité de Coordinación realizada en mayo de 2008, hasta la fecha. Asimismo, se presentan planillas en donde se muestran las actividades del proyecto para su evaluación por parte de los Estados adscritos al mismo.

**Referencias:**

- Documento de proyecto RLA/03/901; y
- Manual de Programación del PNUD.

**1. Introducción**

1.1 El informe anual es una valoración del proyecto durante el último año de actividades, por parte de los Estados y la Administración del proyecto y tiene los siguientes objetivos:

- a) Proporcionar una calificación y una valoración por escrito de los progresos del proyecto hacia el logro de los resultados previstos;
- b) Presentar las opiniones de los interesados directos sobre las cuestiones que influyan en la ejecución de proyecto y sus propuestas para resolver esas cuestiones;
- c) Servir como insumo para cualquier evaluación del proyecto;
- d) Servir como fuente de aportaciones para la preparación del informe final.

## 2. **Contenido y estructura**

2.1 La estructura del informe anual consta de tres partes. En la primera parte, se requiere una calificación numérica de la pertinencia y el desempeño del proyecto, así como una calificación general del proyecto.

2.2 En la segunda parte, se requiere una valoración por escrito del proyecto, mayormente de los principales éxitos, las pruebas iniciales de éxito, las cuestiones y problemas, las recomendaciones y las lecciones obtenidas.

2.3 La tercera parte consiste de un cuadro resumido que consta de dos secciones: en una, se informa sobre recursos y gastos y en la otra, se destaca el adelanto hacia el logro de los resultados esperados. Pueden incluirse anexos cuando son necesarios para proporcionar información concreta, en apoyo de las calificaciones y la valoración indicadas.

2.4 En la primera parte, los Estados participantes en el proyecto tienen que dar una calificación numérica del mismo durante la Reunión, colocando nombre, fecha y firma. En el **Apéndice A** de esta nota de estudio se presenta el informe anual del proyecto RLA/03/901.

## 3. **Acción sugerida**

3.1 Se invita a la Reunión a:

- a) tomar nota del Informe Anual del Proyecto que se presenta como **Apéndice A** a esta nota de estudio;
- b) Calificar el cuadro presentado en la parte I del Informe Anual; y
- c) Analizar la parte II y III del Informe Anual.

-----

**APENDICE A****INFORME ANUAL PROYECTO RLA/03/901****INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE EL PROYECTO**

**Número y título del proyecto:** RLA/03/901 - Sistema de Gestión de la REDDIG y Administración del Segmento Satelital

**Institución designada:** OACI

**Fecha de comienzo del proyecto:**

Originariamente prevista	Julio 2003
Efectiva	Septiembre 2003

**Fecha de terminación del proyecto:**

Originariamente prevista:	Julio de 2008
Efectiva:	N/A

**Presupuesto total (dólares):**

Monto inicial:	1,958,200.00
Última revisión aprobada	1,958,200.00

**Periodo que abarca el informe:** Mayo 2008 a Febrero 2009





ENFOQUE SUSTANTIVO	ICAO	ARG	BOL	BRA	CHI	COL	ECU	FRA	GUY	PAR	PER	SUR	T&T	URU	VEN
7. Sobre la base de su plan de trabajo, ¿Cómo calificaría el grado de oportunidad del programa o proyecto en lo que respecta a:															
a) ¿Obtención de productos y resultados iniciales?															
b) ¿Entrega de insumos?															
CALIFICACIÓN GLOBAL DEL PROYECTO															

**Explique en qué fundamenta su calificación, la cual no tiene que limitarse exclusivamente a los criterios de pertinencia y rendimiento antes calificados y puede no coincidir con la calificación anterior. En lo relativo al último año del proyecto, en la calificación global deberá incluirse una estimación del posible éxito del proyecto, así como su pertinencia o rendimiento.**

Durante el último año se continúa gestionando eficientemente la REDDIG brindando a los Estados miembros con una red de comunicaciones de alta confiabilidad para sus servicios aeronáuticos y prestando en forma oportuna el apoyo logístico necesario para la provisión de repuestos y reparación de los equipos de los Nodos de la red. A efecto de dar cumplimiento a la alternancia de operaciones del NCC y del Centro de Gestión de la REDDIG, se operó desde el NCC de Ezeiza y se impartió *on-the-job training* al personal de Ezeiza del NCC. Se realizaron dos cursos básicos sobre la Estación REDDIG, uno para los Estados/Territorios no hispano hablantes miembros de la REDDIG, que se dictó en inglés en Georgetown, Guyana y otro, para los Estados hispanos hablantes miembros de la REDDIG, que se dictó en Maiquetía, Venezuela. Se programó un circuito de 64Kbit/seg entre Ezeiza y Asunción para realizar pruebas AMHS entre los MTA respectivos, arrojando resultados exitosos. También se programó un circuito entre el nodo REDDIG de Curitiba y el nodo de Ezeiza, pasando por el nodo de Manaus, para la realización de ensayos de voz sobre IP en un circuito con doble salto satelital.

## **PARTE II: EVALUACIÓN DESCRIPTIVA**

**1. ¿Cuáles son los principales logros del proyecto en relación con los resultados esperados, durante el año que abarca el examen? En la medida de lo posible, incluya una evaluación de los posibles efectos, de la sustentabilidad y de la contribución al desarrollo de la capacidad.**

1.1 La Administración de la REDDIG continuó manteniendo la operación de la red con la misma confiabilidad y sin interrupciones hasta la fecha

1.2 Facilidad de introducir nuevos circuitos sin problemas (circuito Asunción-Ezeiza para AMHS, circuitos Curitiba, Manaus, Ezeiza para pruebas de voz sobre IP).

1.3 Se realizó dos cursos básicos sobre la Estación REDDIG uno en Georgetown, Guyana y otro, en Caracas, Venezuela.

**2. ¿Cuáles son las cuestiones y problemas principales que influyen en el logro de los resultados del proyecto?**

2.1 Algunos Estados no han realizado el pago oportuno de sus contribuciones de costos compartidos.

2.2 Algunos Estados no procesan con la debida celeridad los trámites necesarios para la exportación e importación de equipos y tarjetas a ser reparados a fábrica o requeridos al depósito de repuestos de la REDDIG. Lo anterior genera un alto riesgo en las operaciones de la REDDIG

**3. ¿Cómo deberían resolverse esas cuestiones o problemas? Sírvase explicar detalladamente la acción o las acciones recomendadas. Especifique quién debería ser el encargado de esas acciones. Indique también un calendario provisional y los recursos necesarios.**

3.1 Aplicar el procedimiento para casos de morosidad de pagos aprobados durante la Octava Reunión de Coordinación de la REDDIG (Conclusión 8/11).

3.2 Establecer comunicaciones directas con las autoridades aeronáuticas y con los responsables de la logística sobre la necesidad de dar celeridad a los procedimientos de reparación y/o reemplazo de equipos y partes con averías.

**4. ¿Qué nuevos acontecimientos (de ocurrir) han de afectar probablemente el logro de los resultados del proyecto? ¿Qué recomienda usted para responder a esos acontecimientos?**

4.1 Los lapsos de tiempos en el envío y recepción de las partes y equipos a reparar son muy grandes. Establecer procedimientos más expeditos en cada Estado miembro de la REDDIG o adquirir repuestos en cada nodo.

4.2 La fábrica VIASAT ya no promociona el MODEM modelo Linkway 2100 y la fábrica MEMOTEC a enero de 2009 ha enunciado que los equipos FRAD de la serie CX950e ya no serán ofrecidos comercialmente.

4.3 Por este motivo, la Administración de la REDDIG recomienda que se incremente el lote de repuestos de la REDDIG con la adquisición de equipos FRAD de la serie CX950 y equipos MODEM Linkway 2100, a efecto de garantizar la disponibilidad actual de las operaciones de la REDDIG en los próximos tres años.

**5. ¿Cuáles son las opiniones de los grupos destinatarios en lo concerniente al proyecto? Sírvase indicar cualquier diferencia significativa basada en cuestiones de género, en lo que respecta a esas opiniones.**

5.1 La REDDIG es vista como la solución esperada para la prestación de los servicios fijos aeronáuticos de voz y de datos que proporciona, las respuestas a los problemas que se presentaban en el pasado con el uso de circuitos arrendados a proveedores de servicios de comunicaciones, manteniendo una alta calidad y disponibilidad de los servicios y una facilidad en la implantación de nuevos servicios.

**6. Hasta la fecha, ¿qué enseñanzas (positivas y negativas) se pueden extraer de la experiencia del proyecto?**

6.1 Los Estados juntándose en un modelo de cooperación regional obtienen beneficios (Ej: ahorros en gastos de servicios de telecomunicaciones).

6.2 Fácil implantación de nuevos circuitos haciendo uso del mismo ancho de banda asignado.

6.3 Compartición de repuestos a través de un depósito centralizado operado por la Administración de la REDDIG.

**7. Si el proyecto ha sido objeto de auditoria externa, ¿cuál es el estado de aplicación de las recomendaciones formuladas por los evaluadores?**

7.1 El proyecto no ha sido objeto de de una evaluación bajo una auditoría externa.

**8. ¿Propone usted alguna revisión sustantiva en el documento de apoyo al documento de proyecto? En caso afirmativo, ¿cuáles son esas revisiones? Indique la justificación.**

8.1 Habría que prever en un corto plazo un incremento de ancho de banda. Se tiene previsto la implantación de nuevos servicios que requieren ancho de banda considerable a consecuencia de la implantación de sistemas AMHS en varios Estados de la Región.

**9. Proporcione cualquier otra información que pueda apoyar o aclarar más su evaluación del proyecto. Puede incluir los anexos que considere necesarios.**

<b>Por la OACI:</b> Nombre: Cargo: Firma:	Fecha:
<b>Por Argentina:</b> Nombre: Cargo: Firma:	Fecha:
<b>Por Bolivia:</b> Nombre: Cargo: Firma:	Fecha:
<b>Por Brasil:</b> Nombre: Cargo: Firma:	Fecha:
<b>Por Chile:</b> Nombre: Cargo: Firma:	Fecha:
<b>Por Colombia:</b> Nombre: Cargo: Firma:	Fecha:
<b>Por Ecuador:</b> Nombre: Cargo: Firma:	Fecha:
<b>Por Francia:</b> Nombre: Cargo: Firma:	Fecha:
<b>Por Guyana:</b> Nombre: Cargo: Firma:	Fecha:
<b>Por Paraguay:</b> Nombre: Cargo: Firma:	Fecha:
<b>Por Perú:</b> Nombre: Cargo: Firma:	Fecha:
<b>Por Surinam:</b> Nombre: Cargo: Firma:	Fecha:

<b>Por Trinidad &amp; Tobago:</b> Nombre: Cargo: Firma:	
Nombre: Cargo: Firma:	Fecha:
Nombre: Cargo: Firma:	Fecha:

**PARTE III: Cuadro sinóptico del programa o proyecto**

Título y número del programa o proyecto:	RLA/03/901 Sistema de Gestión de la REDDIG y Administración del Segmento Satelital	Disposiciones de gestión:	
Institución designada:	OACI	Período que abarca:	Mayo 2008 a Febrero 2009
<b>RESUMEN FINANCIERO</b>			
Fuente de fondos (miles de dólares)	Presupuesto Total año 2008 (miles de dólares)	Gasto total 2008 (miles de dólares)	Tasa de ejecución %
Participación en la financiación de los gastos:			
Argentina 310,566			
Bolivia 178,738			
Brasil 529,334			
Chile 236,723			
Colombia 336,363			
Ecuador 170,578			
Francia 164,158	995	581	58.4 %
Guyana 137,928			
Paraguay 172,423			
Perú 265,485			
Surinam 88,868			
Uruguay 261,658			
Venezuela 243,487			
Intereses 49,119			
Trinidad & Tobago 98,671			

<b>RESUMEN DE LOS RESULTADOS</b>		
<b>Objetivo de apoyo al programa u objetivos Inmediatos</b>	<b>INDICADORES</b>	<b>LOGROS</b>
<p><b>Objetivo Inmediato # 1</b> Asistir a los Estados de la Región SAM en la creación, a la brevedad posible, de un mecanismo multinacional para la administración definitiva de la REDDIG en armonía a los estudios, identificaciones y validaciones de servicios/instalaciones multinacionales a ser llevados a cabo por GREPECAS</p>	<p>Los Estados de la región SAM dispondrán de un mecanismo multinacional para la administración de la REDDIG</p>	<p>En este momento esta actividad está siendo llevada a cabo por el Grupo de Tarea de Aspectos Institucionales. Se han logrado avances en los estudios para la implantación de una OMR (mecanismo multinacional) que incluirá dentro de sus funciones la Administración de la REDDIG. Mientras tanto la Administración de la REDDIG seguirá bajo la administración de la OACI hasta el año 2010.</p>
<p><b>Objetivo Inmediato # 2</b> Gestión de la REDDIG</p>	<p>Funcionamiento adecuado de la REDDIG</p>	<p>La Administración de la REDDIG continuó manteniendo la operación de la red con la misma confiabilidad y sin interrupciones hasta la fecha.</p>
<p><b>Objetivo Inmediato N° 3</b> Desarrollo de aplicaciones CNS/ATM en la REDDIG en coordinación con las actividades del Proyecto RLA/98/003 sobre Transición a los Sistema CNS/ATM en las Regiones CAR/SAM</p>	<p>Implementación de al menos 1 tipo de aplicación CNS/ATM en la plataforma REDDIG</p>	<p>Se ha elaborado un documento de especificaciones técnicas para sistemas AMHS. Implantación de un circuito IP AMHS entre Asunción y Ezeiza.</p>

<b>OBJETIVO 1</b>		
Elaborar una propuesta para la creación de un mecanismo multinacional para la administración definitiva de la REDDIG, considerando los estudios que al respecto serán llevados a cabo por GREPECAS Nota Esta actividad ya no se realizara en el Proyecto REDDIG sino se efectuara en el Grupo de Tarea sobre Aspectos Institucionales del GREPECAS.		
<b>Metas anuales de productos</b>	<b>Logro de productos</b>	<b>Metas propuestas de productos para el año siguiente</b>
1.1 Análisis de los posibles mecanismos multinacionales para brindar servicios de navegación aérea a efectos de poder definir un arreglo para la Administración de la REDDIG.	Estudio inicial, recolección y análisis de información de ejemplos de arreglos multinacionales.	El Grupo de Tarea sobre Aspectos Institucionales del GREPECAS contempla la Administración de la REDDIG en el estudio de implantación de la OMR.
1.2 Propuesta para el establecimiento de un mecanismo multinacional para la administración de la REDDIG, elaborado.		En espera de la puesta en operación de la OMR.
1.3 Propuesta sobre el mecanismo multinacional definitivo para la administración de la REDDIG, aprobada.		
1.4 Arreglos para activar el mecanismo multinacional para la administración de la REDDIG, preparados.		Todas las actividades sobre mecanismos multinacionales se están tratando en el Grupo de Tarea sobre Aspectos Institucionales del GREPECAS.

<b>OBJETIVO 2</b>		
Administración de la REDDIG		
<b>Metas anuales de productos</b>	<b>Logro de productos</b>	<b>Metas propuestas de productos para el año siguiente</b>
2.1 Funcionamiento de la REDDIG administrada por el proyecto por un periodo de dos años.	Continuar con la misma eficiencia con la cual se viene realizando la Administración de la REDDIG. Debido a que la solución de administrar la REDDIG bajo una OMR está en este momento siendo estudiada por GREPECAS, a solicitud de la RCC/9 se amplió la administración de la REDDIG por el proyecto hasta diciembre del año 2010.durante la RCC/10	
2.2 Presupuesto de la REDDIG aprobado		
2.3 Segmento satelital arrendado	Renovación por tres años adicionales de ancho de banda con el proveedor Intelsat del 1 de enero del 2009 hasta el 31 de diciembre del 2011.	Plan para la provisión de incremento de ancho banda

<b>OBJETIVO 3</b> En correspondencia con los requisitos del FASID CAR/SAM y en coordinación con el proyecto RLA/98/003, planificar el desarrollo regional de aplicaciones CNS/ATM e implantar dichas aplicaciones.		
<b>Metas anuales de productos</b>	<b>Logro de productos</b>	<b>Metas propuestas de productos para el año siguiente</b>
3.1 Aplicaciones CNS/ ATM, identificadas.		
3.2 Plan para la implantación de aplicaciones CNS/ATM aprobado.		
3.3 Aplicaciones CNS/ATM para el servicio fijo implantadas en la plataforma REDDIG.	Se ha implantado un circuito AMHS entre Asunción y Ezeiza	Se tiene previsto la implantación de otros circuitos AMHS con la implantación de sistemas AMHS en Chile, Perú y Brasil.

- FIN -